



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 November 2010  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Десятая сессия**  
Женева, 24 января – 4 февраля 2011 года

**Национальный доклад, представленный**  
**в соответствии с пунктом 15 а) приложения**  
**к резолюции 5/1 Совета по правам человека**  
**Мьянма\***

---

\* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен.

## I. Методология и процесс консультаций

1. Национальный доклад Мьянмы по правам человека подготовлен в соответствии с общими руководящими принципами подготовки информации в рамках универсального периодического обзора, изложенными в документе A/HRC/6/L.24.
2. Общее руководство процессом подготовки всеобъемлющего и сбалансированного национального доклада осуществлял Руководящий комитет, в состав которого вошли министры правительства, заместители министров и другие должностные лица высокого уровня.
3. В то время как Руководящий комитет осуществлял общее руководство, ответственность за непосредственную подготовку настоящего доклада была возложена на рабочий комитет, который наладил тесное сотрудничество и координацию заинтересованных государственных ведомств. Кроме того, проводились широкие консультации с организациями гражданского общества<sup>1</sup> и учреждениями ООН<sup>2</sup> в Мьянме. В процессе подготовки доклада также поддерживалось тесное сотрудничество с региональным представительством по Юго-Восточной Азии Управления Верховного комиссара по правам человека в Бангкоке.
4. Подкомитет по связям, отвечавший в процессе подготовки доклада за поддержание связей с заинтересованными сторонами, 5 апреля 2010 года под руководством Председателя подкомитета провел свое совещание по вопросам координации. При содействии учреждений Организации Объединенных Наций и совместно с региональным представительством Управления Верховного комиссара по правам человека в общей сложности было проведено 35<sup>3</sup> рабочих совещаний, на которых присутствовали 1 150 участников. На основе фактов, собранных подкомитетом по связям, редакционный подкомитет подготовил проект доклада. После подготовки проект доклада был представлен рабочему комитету, который провел всестороннюю оценку и дал дополнительные руководящие указания. Впоследствии он был представлен Руководящему комитету. Методология подготовки доклада была построена на соблюдении принципов системности, четкости в изложении и фактологичности содержания.
5. 10–11 мая 2010 года в Най Пьи То в рамках подготовки национального доклада было успешно проведено рабочее совещание, посвященное универсальному периодическому обзору. Это рабочее совещание стало весьма важным этапом, на котором впервые была реализована совместная инициатива правительства Мьянмы и УВКПЧ в рамках процесса УПО. Правительство Мьянмы придает этому процессу крайне важное значение. Его представители, участвовавшие в рабочем совещании, с большим интересом восприняли информацию об опыте представителей других стран АСЕАН. Участники от других стран АСЕАН должным образом приняли к сведению процесс консультаций с гражданским обществом и другими организациями в рамках подготовки национального доклада.

## **II. Справочная информация о стране**

### **A. Основные факты**

6. Союз Мьянма расположен в Юго-Восточной Азии на территории между 9° 32' северной широты и 28° 31' южной широты и 92° 10' восточной долготы и 101° 11' западной долготы. Соответственно, на востоке страна граничит с ЛНДР, на востоке и юго-востоке – с Таиландом, на юге ее омывает Андаманское море, на западе и северо-западе она граничит с Индией и Бангладеш, на юго-западе – с Бенгальским заливом, а на севере и северо-востоке – с Китайской Народной Республикой. Общая площадь территории Мьянмы составляет около 261 228 миль<sup>2</sup>.

7. Общая численность населения составляет около 59 млн. человек, при этом в условиях гармоничного сосуществования в стране проживает более 100 национальных групп, включая такие крупные этнические группы, как качины, кая, кайены, чины, моны, бирманцы, рахины и шаны. Религиозный состав: буддизм исповедуют 89,38% населения, христианство – 4,98%, ислам – 3,81%, индуизм – 0,51%, традиционных и духовных культов придерживается 1%, а на другие конфессии приходится 0,32% населения.

8. Основой национальной экономики является сельское хозяйство. Крупную роль в национальной экономике играют предприятия и отрасли, занимающиеся освоением природных ресурсов.

### **B. Конституция**

9. В ответ на чаяния народа Государственный совет мира и развития заложил основы для построения многопартийной демократии и рыночной экономики, которые отвечают интересам страны. Поскольку прочная и рассчитанная на перспективу Конституция имеет жизненно важное значение для будущего государства, уже с 1993 года Государственный совет мира и развития проводил сессии Национального собрания.

10. Национальное собрание успешно завершило свою работу 3 сентября 2007 года. Оно приняло как общие, так и конкретные основные принципы формирования сильной Государственной Конституции. Государственная Конституция Республики Союз Мьянма была принята на референдуме, состоявшемся 29 мая 2008 года.

11. В Конституции содержится достаточное число положений, касающихся прав человека, а именно положений в отношении индивидуальной свободы, взаимоуважения и помощи между национальными группами, поощрения литературы и культуры, поощрения социально-экономического развития районов, в которых проживают наименее развитые национальные группы, поощрения и защиты прав рабочих и крестьян. Кроме того, в Конституцию включены положения, гарантирующие свободу религии и устанавливающие запрет на наказания, которые являются посягательством на человеческое достоинство.

### **C. Законодательная власть**

12. Мьянма принимает новые законы, которые находятся в соответствии с положением государства и национальными ресурсами; она пересматривает дей-

ствующее законодательство с целью обеспечения эффективной работы судебной системы, а также поощрения и защиты прав человека и строительства новой современной и развитой нации.

13. В главе IV Конституции Республики Союз Мьянма предусмотрено распределение законодательных полномочий между палатами парламента страны, парламентами административных или национальных областей (округов или штатов), а также руководящими органами самоуправляющихся районов и самоуправляющихся волостей. Парламент включает в себя Народное собрание (пьи-ду хлудо) и Совет национальностей (амьета хлудо).

#### **D. Исполнительная власть**

14. Главой исполнительной власти Союза является Президент. Исполнительной властью в Союзе наделены правительства Союза, административных и национальных областей. В соответствии с Конституцией полномочиями по самоуправлению наделены самоуправляющиеся территориальные образования.

15. В состав правительства Союза входят а) Президент, б) вице-президенты, с) министры Союза и d) Генеральный прокурор Союза. К сфере полномочий исполнительной власти Союза относится решение вопросов управления, в отношении которых парламент наделен полномочиями принимать законы.

16. С учетом соблюдения положений Конституции в сферу полномочий правительства административной или национальной области входят вопросы управления, в отношении которых парламент административной или национальной области наделен полномочиями принимать законы. Кроме того, эти полномочия также распространяются на вопросы, по которым правительствам административных или национальных областей разрешается принимать меры в соответствии с любым законом Союза.

17. При условии соблюдения положений Конституции полномочия руководящих органов самоуправляющихся районов или самоуправляющихся волостей распространяются на вопросы:

а) в отношении которых руководящие органы самоуправляющихся районов или самоуправляющихся волостей наделены полномочиями принимать законы;

б) в отношении которых руководящие органы самоуправляющихся районов или самоуправляющихся волостей наделены полномочиями принимать решения в соответствии с любым законом, утвержденным парламентом;

с) в отношении которых руководящие органы самоуправляющихся районов или самоуправляющихся волостей наделены полномочиями принимать решения в соответствии с любым законом, утвержденным соответствующим парламентом административной или национальной области. Столица Най Пьи То имеет статус Союзной территории.

#### **E. Судебная система**

18. В соответствии с Законом Союза о судах (2000 год) в Мьянме образованы Верховный суд, суды штатов и округов, районные суды, городские суды и другие предусмотренные этим Законом суды. Суды наделены полномочиями выносить решения по уголовным и гражданским делам, а Верховный суд, суды шта-

тов или округов, а также районные суды рассматривают апелляции и проводят пересмотр решений, постановлений и распоряжений судов низшей инстанции. Суды, осуществляющие судебную власть в Союзе Мьянма, рассматривают дела в публичном заседании на основе независимости, беспристрастности в соответствии с законами и подзаконными актами. Согласно статье 293 главы 6 Конституции Верховный суд Союза, высокие суды административной области, высокие суды национальной области, суды самоуправляющегося района, суды самоуправляющейся волости, районные суды, городские суды и другие создаются в соответствии с законом; будут учреждены военный трибунал и Конституционный суд Союза.

19. Верховный суд является высшим судебным органом, а также последней судебной инстанцией по рассмотрению апелляций. Решения Верховного суда являются окончательными и обжалованию не подлежат. Приняты принципы функционирования судебных органов, в соответствии с которыми суды осуществляют свои задачи. Уголовно-процессуальный кодекс, Гражданско-процессуальный кодекс и Закон о свидетельских показаниях приняты в Мьянме много лет назад. Суды выносят решения по уголовным и гражданским делам на основе положений этих законов.

## **Е. Орган Мьянмы по правам человека**

20. Комитет по правам человека Мьянмы, возглавляемый Министром внутренних дел, был первоначально учрежден 26 апреля 2000 года. 14 ноября 2007 года Комитет был преобразован в Орган Мьянмы по правам человека.

21. На этот Орган возложены следующие основные обязанности:

- рассматривать и представлять информацию о деятельности Организации Объединенных Наций и международных организаций в области прав человека;
- изучить вопрос об учреждении национальной комиссии по правам человека и представить рекомендации по нему;
- учредить необходимые рабочие группы.

22. Данный Орган проводит деятельность по вопросам внутренней политики, правовым вопросам, по социальным, трудовым, образовательным вопросам, вопросам здравоохранения и международным отношениям, а также вопросам, относящимся к религиозным правам, праву на развитие, а также правам женщин и детей.

23. Кроме того, Министр внутренних дел в рамках своих полномочий Председателя Органа Мьянмы по правам человека принимает жалобы и сообщения от лиц, утверждающих о нарушении своих прав человека, и проводит необходимые расследования, а также принимает надлежащие меры, хотя они не предусмотрены мандатом Органа по правам человека.

24. Ныне действующий Орган по правам человека с целью поощрения и защиты прав человека в Мьянме является прообразом комиссии по правам человека, которая, как предполагается, в конечном итоге будет сформирована в соответствии с Парижскими принципами.

## **Г. Процесс демократизации**

25. Мьянма является страной, в которой все национальные группы на протяжении всей истории всегда делили между собой свои радости и невзгоды. В 1885 году после трех войн с Британской империей страна была полностью подвергнута колонизации. В результате проводившейся британским колониализмом политики под лозунгом "Разделяй и властвуй" Мьянма на протяжении четырех десятилетий после обретения своей независимости в 1948 году была вынуждена бороться с внутренними мятежами. Правительство Мьянмы уже длительное время прилагает огромные усилия для достижения национального единства в рамках принятых национальных целей, а именно: недопущения распада Союза, недопущения подрыва национальной солидарности и сохранения суверенитета.

26. Поскольку консолидация нации имеет жизненно важное значение для политического, экономического и социального развития страны, основная задача правительства заключается в обеспечении сохранения национального единства. К настоящему времени 17<sup>4</sup> из 18 вооруженных группировок уже сложили оружие, согласившись на мир. Эти группы совместно с правительством занимаются реализацией соответствующих программ местного развития.

27. Мьянма осуществляет "дорожную карту", предусматривающую семь этапов построения демократии. В общей сложности восемь групп, в состав которых входили представители бывших вооруженных формирований, а также представители политических партий, этнических групп и другие представители различных социальных слоев, приняли активное участие в работе Национального собрания, ставшей первым решающим шагом в реализации "дорожной карты", связанной с подготовкой проекта новой Конституции.

28. В целом деятельность Национального собрания была успешно завершена 3 сентября 2007 года, когда Собрание приняло общие и конкретные основные принципы процесса подготовки новой Конституции, в которой закреплены права всех национальных групп.

29. Проект Государственной Конституции, принятый Национальным собранием, был утвержден на состоявшемся 29 мая 2008 года свободном и справедливом референдуме, на котором за него было отдано 92,48% от общего количества поданных голосов. На это время насчитывалось 27 288 827 избирателей, из которых в голосовании приняли участие 26 776 675 избирателей. Члены дипломатического корпуса и военные атташе в Мьянме непосредственно наблюдали за проведением референдума на избирательных участках в различных частях страны.

30. Отвечая на чаяния своего народа, правительство Мьянмы в настоящее время занимается работой по осуществлению пятого решающего этапа "дорожной карты", предусматривающей семь этапов, а именно проводит свободные справедливые многопартийные выборы на демократической основе. 13 августа 2010 года Избирательная комиссия Союза приняла заявление № 89/2010, в котором 7 ноября 2010 года определено в качестве даты проведения многопартийных демократических выборов. 8 марта 2010 года был принят декрет об учреждении Избирательной комиссии Союза и принятии законов о выборах. В соответствии с Законом о регистрации политических партий все граждане Мьянмы смогут осуществить свое право на создание политических партий, проведение избирательной кампании и участие в выборах. Таким образом, в настоящее время Мьянма переживает важнейший этап перехода к демократической системе.

### **III. Защита и поощрение прав человека**

#### **A. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

##### **1. Экономические, социальные и культурные права**

31. В соответствии с законом каждый гражданин имеет право на свободное занятие в Союзе предпринимательской деятельностью в интересах экономического развития страны. Союз гарантирует права собственности и права на занятие частной изобретательской деятельностью, а также на получение патента и авторских прав в связи с проведением предпринимательской деятельности, если она не противоречит положениям Конституции и действующим законам.

32. Граждане пользуются равными возможностями в таких областях социально-экономической деятельности, как государственная служба, занятость, предпринимательство, коммерческая деятельность, бизнес, профессионально-техническая подготовка, искусство, наука и внедрение технических "ноу-хау".

33. Каждый гражданин имеет право на доступ к близким ему языку, литературе, культуре, религии и традициям, без ущерба для других национальных групп и вероисповеданий.

34. Каждый гражданин в соответствии с законом обладает правом свободно заниматься развитием близких ему литературы, культуры, искусства, обычаев и традиций.

35. Равные экономические права, о которых говорилось в пунктах 31, 32, 33 и 34 выше, предоставлялись каждому гражданину еще до принятия Государственной конституции 2008 года. После вступления Конституции в силу граждане продолжают пользоваться основными элементами этих прав.

36. Также были приняты законы о социальном обеспечении, в частности закон о правах на социальное обеспечение, закон об особой защите матерей в дородовый и послеродовый периоды, закон о правах работающих матерей и ребенка.

##### **2. Гражданские и политические права**

37. В Мьянме приняты правовые положения, гарантирующие недопущение дискриминации любого рода, как то: в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства<sup>5</sup>. В соответствии с законом смертная казнь применяется за наиболее тяжкие преступления, предусмотренные законом, действовавшим на время совершения преступления. Это наказание может приводиться в исполнение лишь на основе окончательного приговора, вынесенного компетентным судом<sup>6</sup>. Мьянма отмечает, что это практика соответствует международным нормам, в том числе статье 6 (2) Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП). Хотя смертная казнь может применяться в соответствии с законом, с 1988 года в Мьянме смертная казнь ни разу не приводилась в исполнение. Лица до 16 лет и лица, не достигшие совершеннолетия на время совершения преступления, за которое назначается приговор в виде смертной казни, не могут быть приговорены к смертной казни<sup>7</sup>.

38. Конституцией и Уголовным кодексом предусмотрен запрет на пытки или жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство виды обращения и наказания<sup>8</sup>, а также установлен запрет на рабство, работорговлю, принудительный или обязательный труд<sup>9</sup>. Каждый имеет право на свободу и безопасность. Установлен запрет на произвольный арест или задержание. Арест или задержание любого лица по обвинению в уголовном преступлении должны проходить в соответствии с процедурой, установленной законом<sup>10</sup>. В Законе о ребенке содержится положение, касающееся гуманного обращения с детьми; в частности, ребенок или несовершеннолетний, приговоренный к тюремному заключению, должен содержаться отдельно от взрослых заключенных<sup>11</sup>. В законодательном порядке предусмотрены нормы, касающиеся равных прав лиц перед судами и трибуналами<sup>12</sup>. Существует право на презумпцию невиновности до тех пор, пока вина не будет установлена в соответствии с законом<sup>13</sup>.

39. В отношении несовершеннолетних принята процедура, обязывающая учитывать их возраст и целесообразность мер по их перевоспитанию<sup>14</sup>. Каждое лицо, осужденное за совершение преступления, в соответствии с законом имеет право на пересмотр вынесенного ему приговора и наказания в суде более высокой инстанции<sup>15</sup>. Кроме того, действует положение о том, что однажды осужденное или оправданное лицо, не может быть повторно судимо по обвинению в совершении того же преступного деяния<sup>16</sup>.

40. В отношении запрета на ретроактивное действие уголовного законодательства в Конституции содержится положение, согласно которому любое лицо, осужденное за совершение преступления, должно нести наказание только в соответствии с законом, действовавшим на время совершения преступления. Кроме того, этому лицу не может назначаться наказание, размер которого превышает применимый в соответствии с законом размер наказания<sup>17</sup>. Обеспечивается защита частной жизни, семьи, жилища и переписки, а также защита от незаконных посягательств на его или ее честь и репутацию<sup>18</sup>.

41. Обеспечены гарантии прав на свободу мысли, совести и религии<sup>19</sup>. Кроме того, установлен запрет на любую пропаганду войны и любые формы поддержки национальной, расовой или религиозной ненависти, которые служат для подстрекательства к дискриминации, вражде или насилию<sup>20</sup>.

42. Мьянма также признает право на мирные собрания<sup>21</sup> и свободу ассоциации<sup>22</sup>.

43. Обеспечены гарантии законных прав мужчин и женщин брачного возраста вступать в брак и создавать семью<sup>23</sup>, прав на регистрацию рождения ребенка<sup>24</sup> и гражданство<sup>25</sup>.

44. Кроме того, обеспечены гарантии права избирать и права быть избранным<sup>26</sup>. Законодательством предусмотрено проведение судебного разбирательства в присутствии обвиняемого и его право либо на самостоятельную защиту, либо на получение им правовой помощи по его собственному выбору, право на информирование в случае отсутствия у него правовой помощи со стороны назначенного им адвоката в любом случае, когда интересы правосудия требуют этого, при этом в любом случае, когда у обвиняемого нет достаточных средств на оплату, такая помощь предоставляется ему бесплатно<sup>27</sup>.

### 3. Права ребенка

45. Мьянма присоединилась к Конвенции о правах ребенка (КПР) 16 июля 1991 года. 15 августа 1991 года Мьянма стала государством – участником КПР. С целью осуществления положений Конвенции 14 июля 1993 года был принят



"Закон о ребенке". После его принятия 21 декабря 2001 года были приняты соответствующие правила процедуры. Для рассмотрения дел несовершеннолетних также были учреждены суды по делам несовершеннолетних. Мьянма осуществляет сотрудничество с ЮНИСЕФ по вопросам отправления правосудия при рассмотрении дел несовершеннолетних. 30 марта 1993 года был образован Национальный комитет по правам ребенка, а его рабочий комитет был учрежден 17 июня 1997 года.

46. Кроме того, с той же целью были образованы Комитеты на уровне штатов, округов, районов и городов. В десяти штатах и округах были назначены добровольные сотрудники служб социального попечения. Первоначальный доклад о правах ребенка был представлен КПП ООН в августе 1995 года, второй доклад – в марте 2002 года, а третий и четвертый национальный доклад о правах ребенка был представлен КПП ООН в апреле 2009 года.

47. Министерство социального обеспечения и помощи переселенцам в сотрудничестве с ЮНИСЕФ реализует 264 программы по повышению информированности о КПП и вопросам защиты ребенка в стране, которые рассчитаны на 2002–2010 годы.

48. 5 января 2004 года был образован Комитет по недопущению набора несовершеннолетних в вооруженные силы. В 2007 году Мьянму посетила заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Специальный представитель Генерального секретаря (СПГС) по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтов г-жа Радхика Кумарасвами. Она обсудила с исполняющим обязанности премьер-министра и высшими должностными лицами вопросы недопущения вербовки малолетних детей. В связи с данной проблемой в 2007 году были образованы рабочий комитет, целевая группа по мониторингу и подготовке доклада, а также целевая группа по реинтеграции и реабилитации. В настоящее время в этих областях ведется активное сотрудничество.

49. Комитет организовал десять ознакомительных поездок для послов, военных атташе и представителей учреждений ООН в центр по набору в вооруженные силы и лагеря военной подготовки. Кроме того, был разработан план действий; принимаются меры для согласования этого плана действий с Организацией Объединенных Наций.

50. В 2005 году был создан подкомитет для принятия мер и сбора информации о жалобах, подаваемых в Международную организацию труда (МОТ), с 2002 года проводится реализация программ по разоружению, демобилизации и интеграции (РДИ). Благодаря информации, предоставленной МОТ, из вооруженных сил в общей сложности уволено 75 несовершеннолетних, благодаря информации МККК – 18 несовершеннолетних, и 281 лицо, непригодное к военной службе, – благодаря информации Комитета, и, таким образом, в целом 374 несовершеннолетним было разрешено уволиться из вооруженных сил, и они были переданы их родителям/опекунам. Были приняты меры в отношении 108 военнослужащих, которые были признаны виновными в незаконном призыве в вооруженные силы. В рамках процесса реабилитации Министерство социального обеспечения и помощи переселенцам предоставляет профессионально-техническую подготовку 96 детям, реализует программу последующих действий для 106 детей, а 224 малолетним детям, уволенным из вооруженных сил, оказывают помощь ЮНИСЕФ и такие МНПО, как "Спаси детей" (Мьянма) и "Видение мира" (Мьянма). В период с 2004 года по май 2010 года в боевых подразделениях было проведено 10 787 бесед, посвященных национальным и международным законам, устанавливающим запрет на набор несовершеннолет-

них на воинскую службу. В период с 22 ноября 2007 года по 30 июня 2010 года Подкомитет в сотрудничестве с МОТ, Международным комитетом Красного Креста (МККК), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и МНПО провели в школе по подготовке работников социального обеспечения и в подразделениях по набору на воинскую службу (Янгон и Мандалай) 12 мероприятий с целью повышения информированности сотрудников о недопустимости набора несовершеннолетних на воинскую службу. Кроме того, для повышения информированности общественности были распространены брошюры, посвященные правам ребенка. 20 мая 2010 года в Най Пьи То в сотрудничестве с МОТ, ЮНИСЕФ, организациями "Спасти детей" и "Видение мира" было проведено рабочее совещание, посвященное недопущению набора несовершеннолетних на воинскую службу. В работе совещания приняли участие должностные лица высокого уровня Министерства обороны и других заинтересованных министерств. 27 февраля 2009 года секретарь Комитета принял директиву, устанавливающую запрет для всех воинских подразделений на принятие малолетних детей на воинскую службу, а также о принятии мер в случае продолжения незаконного набора.

#### 4. Права женщин

51. После присоединения к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 22 июля 1997 года Мьянма обеспечивает соблюдение прав и свобод всех женщин Мьянмы.

52. В качестве национального механизма по осуществлению 12 задач, изложенных на четвертой Всемирной конференции по улучшению положения женщин, были образованы национальный комитет Мьянмы по вопросам женщин и национальный рабочий комитет Мьянмы по вопросам женщин. Национальный комитет Мьянмы по вопросам женщин осуществляет сотрудничество со странами региона, учреждениями ООН, заинтересованными министерствами и МНПО в интересах улучшения положения женщин Мьянмы.

53. 20 декабря 2003 года была образована Федерация Мьянмы по вопросам женщин. Федерация учредила женские организации вплоть до низового уровня. Федерация занимается реализацией программ по повышению информированности с целью защиты женщин от насилия и торговли людьми, открывает центры юридического консультирования, получает жалобы и передает их соответствующим властям для принятия мер, распространяет через средства массовой информации среди всех женщин Мьянмы знания о законах, обеспечивающих защиту женщин.

54. В Мьянме на женщин приходится 50% населения. Из этого числа в 2008–2009 годах на женщин приходилось 63,99% работников сектора здравоохранения, 76,46% сектора образования и 50,99% сектора управления. Министерство социального обеспечения и помощи переселенцам в сотрудничестве с заинтересованными министерствами, ЮНФПА и МНПО занимается разработкой национального плана действий по улучшению положения женщин (проект на 2011–2015 годы). В этом национальном плане действий по улучшению положения женщин (проект на 2011–2015 годы) определены следующие 12 областей: женщины и средства к существованию, женщины и образование и профессионально-техническая подготовка, женщины и здравоохранение, насилие в отношении женщин, женщины и чрезвычайные ситуации, женщины и экономика, женщины и принятие решений, институциональные механизмы по улучшению положения женщин, женщины и права человека, женщины и средства массовой информации, женщины и окружающая среда и положение девочек.

55. Для достижения цели по сокращению масштабов нищеты, которая является одной из целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Федерация Мьянмы по вопросам женщин занимается выдачей микрокредитов для малообеспеченных женщин в соответствующих штатах/округах. Кроме того, Федерация по вопросам женщин занималась выдачей микрокредитов женщинам в районе, затронутом циклоном "Наргис", с целью создания для них источников доходов. Федерация Мьянмы по вопросам женщин в сотрудничестве с МНПО проводит подготовку своих членов, с тем чтобы они могли оказывать психологическую поддержку женщинам, находящимся в уязвимом положении.

56. Профильным законом по борьбе с торговлей людьми в Мьянме является Закон о противодействии торговле людьми, который соответствует принятым Организацией Объединенных Наций нормам. В Мьянме принят пятилетний национальный план действий (на 2007–2011 годы) по борьбе с торговлей людьми, и на уровне штатов, округов, районов и городов были образованы соответствующие рабочие группы.

57. В соответствии с Конституцией Республики Союз Мьянма (2008 года) женщины имеют право быть избранными в состав парламента. Политика в области образования Мьянмы обеспечивает равные возможности для обоих полов без какой-либо дискриминации. Цели дошкольного, начального, среднего и высшего образования также предусматривают обеспечение равенства прав для всех граждан без какой-либо дискриминации по признаку пола.

58. В соответствии с Законом о труде женщинам гарантированы равные права с мужчинами в области трудоустройства, в получении пособий по социальному обеспечению, предоставлены гарантии занятости, а также права в сфере судопроизводства.

## **5. Права трудящихся**

59. В соответствии с международными и национальными законами о труде правительство Мьянмы занимается поощрением и защитой прав и льгот трудящихся. Мьянма проявляет решительную политическую волю и прилагает все усилия для искоренения принудительного труда. Поскольку применение принудительного труда является незаконным и противоправным деянием, Министерство внутренних дел приняло распоряжение № 1/99 с запретом на применение принудительного труда. Кроме того, 27 октября 2000 года это министерство приняло распоряжение, дополняющее распоряжение № 1/99, согласно которому лица, нарушающие распоряжение № 1/99 привлекаются к ответственности в соответствии со статьей 374 Уголовного закона или любыми другими действующими законами. Эти распоряжения приняты в соответствии с директивой Государственного совета по вопросам мира и развития, вследствие чего они также имеют силу декретов. С целью выполнения Конвенции МОТ № 29 о ликвидации принудительного труда в 2002 году было подписано Соглашение о назначении представителя МОТ по связям с целью оказания содействия правительству Мьянмы. По этому вопросу в феврале 2007 года был подписан Дополнительный меморандум о взаимопонимании (ДМВ), рассчитанный на испытательный срок продолжительностью в один год. Впоследствии испытательный период ежегодно продлевался соответственно на 2008, 2009 и 2010 годы. В настоящее время механизм ДМВ действует в полном объеме.

60. Министерство труда и МОТ провели совместное рабочее совещание по вопросам ликвидации принудительного труда. Министерство труда в сотрудничестве с МОТ обеспечило широкое распространение перевода на языки Мьян-

мы Дополнительного протокола о взаимопонимании и доступно изложенных брошюр по вопросам ликвидации принудительного труда.

61. Мьянма ратифицировала две из восьми основных конвенций МОТ, имеющих отношение к правам человека. В рамках обеих конвенций уже принимаются соответствующие меры. Положения, имеющие отношение к этим конвенциям, отражены в главе 8 "Гражданство, основные права и обязанности граждан" новой Государственной конституции.

62. Министерство труда не только рассматривает и пересматривает действующие законы о труде, но и разрабатывает новые законы. С целью формирования профсоюзов в соответствии с Конвенцией МОТ № 87 в настоящее время готовится проект Закона о профсоюзах, в основу которого положены Государственная конституция 2008 года и международные нормы о труде, при этом в него включаются соответствующие предложения экспертов МОТ.

63. Министерство труда активно работает над обеспечением гарантий для трудящихся в осуществлении ими своих прав в соответствии с действующими законами о труде. Трудящиеся могут отстаивать свои права на индивидуальной или коллективной основе. Хотя в настоящее время в стране не существует профсоюзов, имеется практика подписания трудовых договоров с целью избежания споров между работодателем и работающим по найму, а также для урегулирования трудовых споров в случае их возникновения. При возникновении трудового спора ставится задача по его скорейшему урегулированию в соответствии с действующими законами. Трудовые споры, как правило, разрешаются в рамках трехстороннего механизма, состоящего из городского наблюдательного комитета трудящихся, секретарем которого является должностное лицо Министерства труда, работодателя или назначаемого им руководителя предприятия, а также лица, работающего по найму.

64. Кроме того, в октябре 2007 года с целью соблюдения квалификационных стандартов АСЕАН трудящимися Мьянмы был учрежден национальный орган по вопросам квалификационных стандартов (НОКС). В состав НОКС входят заместитель министра труда в качестве его председателя, а в качестве его членов – председатели заинтересованных организаций/ассоциаций частного сектора. В 2008–2009 годах были подготовлены квалификационные стандарты по 44 профессиям, а в период 2009–2010 годов они были подготовлены еще для 100 профессий. В настоящее время учреждено 14 комитетов по разработке квалификационных стандартов с целью доведения необходимых квалификационных требований в соответствующих секторах до уровня международных квалификационных стандартов.

65. В интересах социального обеспечения трудящихся Министерство труда занимается осуществлением схемы социального обеспечения, принятой в соответствии с Законом о социальном обеспечении 1954 года.

66. Необходимые меры по трудоустройству внутри страны принимаются 77 отделениями биржи труда; кроме того, с 1999 года в стране действует механизма по отправке за рубеж трудящихся Мьянмы, желающих работать за пределами страны, в состав которого входят более 100 лицензированных агентств по трудоустройству в зарубежных странах. Для обеспечения полного соблюдения прав трудящихся Мьянмы, предоставляемых им законами стран проживания, совместными усилиями посольств Мьянмы в соответствующих странах, заинтересованных министерств и учреждений обеспечено урегулирование вопросов соблюдения прав трудящихся Мьянмы за рубежом.

## 6. Права инвалидов

67. В статье 32 а) Конституции предусмотрено, что Союз проявляет заботу о матерях и детях, сиротах, понесших ранения служащих вооруженных сил, престарелых и инвалидах. В статье 18 а) Закона о ребенке (1993 года) прямо указано, что государство принимает меры, направленные на то, чтобы дети с психическими расстройствами или дети-инвалиды имели право на получение базового образования (на начальном уровне) в специализированных школах или профессионально-технической подготовки, а также право на особый уход за ними и поддержку со стороны государства и право на достойное участие в общественной жизни.

68. Для обеспечения соблюдения прав инвалидов реализуется национальный план действий Мьянмы в интересах инвалидов (2010–2012 годы). Планом действий предусмотрено выполнение программ по повышению информированности, разработка политики и методов, направленных на осуществление права инвалидов на полную интеграцию в общество и их права самостоятельно определять свое собственное будущее. Ключевую роль в этой области играет Министерство социального обеспечения и помощи переселенцам, которое наладило широкое сотрудничество с соответствующими министерствами, МПНО, НПО и другими общественными организациями.

69. После прохождения циклона "Наргис" в интересах инвалидов, проживающих в затронутых им районах, был разработан план действий по ликвидации последствий стихийного бедствия. В соответствии с этим планом действий инвалидам были предоставлены вспомогательные устройства для передвижения, гуманитарная помощь, помощь в ремонте и восстановлении домов, физиотерапевтическое лечение, их направляли в соответствующие больничные учреждения для дополнительного лечения, для них создавалась доступная им среда, а также проводилась подготовка лиц по уходу за инвалидами. В общей сложности планом действий было охвачено 15 000 инвалидов.

70. Департамент социального обеспечения и Министерство образования проводят совместные мероприятия в рамках программы "Образование для всех". Благодаря реализации программы в школы, предоставляющие базовое образование, зачислен 801 ребенок-инвалид, в 14 специальных школ для инвалидов зачислены 1 450 детей; кроме того, 31 студент-инвалид поступил в колледжи и университеты, а 6 инвалидов были зачислены в аспирантуру.

71. Министерство социального обеспечения и помощи переселенцам является головным министерством по вопросам, касающимся инвалидов. Министерство реализует программы для инвалидов в таких областях, как профессионально-техническая подготовка, методы специализированного образования, обучение инвалидов способам передвижения в повседневной жизни, физиотерапия для лиц с физической инвалидностью, создание предприятий, приносящих доход, создание среды со свободным доступом, наращивание потенциала инвалидов с целью их включения в общественную жизнь, а также проведение мероприятий по повышению информированности. Указанная выше деятельность проводится министерством в 17 школах для инвалидов и 22 методических центрах по вопросам инвалидности, а также в 120 деревнях, расположенных на территории 15 городских районов страны.

72. Для решения проблемы трудоустройства инвалидов в 1958 году был принят Закон о трудоустройстве инвалидов. В соответствии с указанным Законом принимаются меры по созданию возможностей для трудоустройства инвалидов.

73. С целью обеспечения полного осуществления инвалидами своих прав предпринимаются согласованные усилия в рамках сотрудничества между государственными организациями, МНПО, НПО и организациями инвалидов в русле стандартных правил ООН, Бивакосской основы для действий на пороге тысячелетия и Бивако + 5, а также Конвенции о правах инвалидов ООН.

## **7. Свобода религии**

74. В Конституции 1947 года, а также в Конституции 1974 года указано, что любой гражданин Мьянмы независимо от расы, религии и пола располагает правами на свободу вероисповедания. В Конституции Республики Союз Мьянмы (2008 год), которая была принята на национальном референдуме, также гарантирована свобода религии. Большинство населения Мьянмы исповедует буддизм. Кроме того, меньшинства исповедуют и другие религии. Статья 362 упомянутой выше Конституции гласит: "Союз также признает христианство, ислам, индуизм и анимизм в качестве религий, существовавших в Союзе на день вступления настоящей Конституции в силу". Каждая религия, исповедуемая национальными группами, также пользуется признанием и уважением. В качестве прямого свидетельства свободы религии в стране в непосредственной близости в центре города Янгон находятся такие сооружения, как буддистская пагода Суле, бенгальская исламская мечеть, христианская церковь Иммануила, а также статуя индуистского бога Ганеша. Независимый эксперт Комиссии по правам человека г-жа Садако Огата, которая посетила Мьянму в 1990 году, отметила, что "Мьянма является образцовым обществом в отношении свободы вероисповедания".

75. Свобода вероисповедания также находит отражение в ежегодном паломничестве "хадж", которое организует Министерство по делам религии Союза Мьянмы. Под его эгидой в период с 1986 по 2010 годы из Мьянмы в Саудовскую Аравию для совершения хаджа было направлено 15 740 паломников.

## **8. Право на развитие**

76. Правительство энергично занимается реализацией задач в области развития городских и сельских районов. С 1988 года в стране восстановлены мир и спокойствие, что открыло дорогу для более активной реализации задач регионального развития. Осознав добрую волю правительства, 17 из 18 крупных вооруженных повстанческих формирований вернулись к местам своего проживания и сложили оружие в обмен на мир. В настоящее время они рука об руку работают совместно с правительством в решении задач социально-экономического развития своих регионов.

77. Учрежден Центральный комитет по развитию приграничных районов и национальных групп, Председателем которого является глава государства. Также были образованы его рабочий комитет и подкомитеты.

78. С целью обеспечения более эффективного развития в приграничных районах и районах проживания национальных групп 24 сентября 1992 года было создано Министерство по делам развития приграничных районов и территорий проживания национальных групп. Позднее, 30 января 1994 года, это министерство было преобразовано в Министерство по развитию пограничных районов и по делам национальных меньшинств.

79. С целью сокращения разрыва в развитии городских и сельских районов и обеспечения сбалансированности развития правительство приступило к реализации плана развития в интересах национальных групп, плана развития сель-

ских районов и 24 проектов для зон развития. Для того чтобы национальные группы как можно скорее могли воспользоваться плодами развития, местное население не только объединяет свои усилия с соответствующими государственными ведомствами, международными организациями, неправительственными организациями и гражданским обществом, но и на добровольной основе участвует в реализации задач в области развития своих регионов.

80. В период с 1993/94 финансового года по 2005/06 финансовый год проходила реализация тринадцатилетнего Генерального плана развития приграничных районов и районов проживания национальных групп. Кроме того, в настоящее время в интересах улучшения условий жизни национальных групп приграничных районов осуществляется предусмотренный на 30-летний срок долгосрочный план развития приграничных районов и районов проживания национальных групп, который рассчитан на 2001/02 – 2030/31 финансовые годы.

81. По состоянию на 31 мая 2010 года из фонда развития приграничных районов государством израсходовано 119,131 млрд. кьятов, из фондов различных министерств – 197,904 млрд. кьятов и, таким образом, общая сумма израсходованных на эти цели средств составила 317,035 млрд. кьятов.

## 9. Право на здоровье

82. Правительство Мьянмы признало, что каждый имеет право на уровень жизни, позволяющий поддерживать здоровье и благосостояние его самого и его семьи. Осуществление права на здоровье также тесно связано с осуществлением других прав человека и зависит от них. В связи с принятием в 1978 году плана по поддержанию здоровья населения в Мьянме в качестве цели, имеющей общественное значение, поставлена задача по обеспечению **здоровья для всех (ЗДВ)**, основным подходом для достижения которой является оказание населению **первичной медико-санитарной помощи**. Здоровье для всех является одним из основных прав человека, без которого невозможно сформировать мирную, современную и развитую нацию.

83. В этом контексте целями Министерства здравоохранения являются: "**создание условий, обеспечивающих максимальную продолжительность жизни и долголетие каждого гражданина**" и "**создание условий для сохранения здоровья каждого гражданина**". Разработан национальный план по развитию системы здравоохранения; в настоящее время реализуется 12 программ и 65 проектов в области здравоохранения, которые направлены на достижение показателей развития системы здравоохранения, отвечающих **целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ)**.

84. Для достижения основных задач страны в области здравоохранения определены следующие приоритетные области:

- a) здоровье матери и ребенка, дородовый уход, питание, вода и санитария, повсеместное применение туалетов, защищенных от мух,
- b) профилактика новых и получивших распространение видов инфекционных заболеваний и борьба с ними,
- c) профилактика неинфекционных заболеваний: сердечно-сосудистых заболеваний, диабета, рака, психических расстройств, злоупотребления наркотиками, злоупотребления алкоголем, табакокурения, травматизма и борьба с ними,
- d) обеспечение устойчивости окружающей среды,

е) защита бедных слоев населения от тяжелых финансовых последствий, возникающих в результате заболевания, и

ф) развитие эффективных систем здравоохранения.

85. В Мьянме СПИД является одним из наиболее распространенных заболеваний, борьба с которым является национальной задачей. На основе межсекторального и межведомственного подхода для решения этой проблемы разработан национальный стратегический план и план мероприятий по его осуществлению на 2006–2010 годы. В борьбе с ВИЧ Мьянма придерживается подхода, основанного на правах человека, и делает особый упор на реализацию принципа участия затронутого населения, а также на недопущение дискриминации в планировании и реализации соответствующих стратегий и программ.

86. Согласно совместной оценке Министерства здравоохранения, ВОЗ и штаб-квартиры ЮНЭЙДС в Женеве общая численность ВИЧ/СПИД-инфицированных лиц в возрасте от 15 до 49 лет в 2009 году составляла в Мьянме 240 000 человек. Кроме того, в ходе проведенного в сентябре 2007 года рабочего совещания по прогнозированию и анализу демографических последствий ВИЧ/СПИДа отмечалось, что доля ВИЧ-инфицированных лиц в Мьянме сократилась с 1,5% в 2000 году до 0,61% в 2009 году. Также отмечалось, что наибольшей остроты эпидемия ВИЧ в Мьянме достигла в 2000 году, а затем она стала ослабевать.

87. Мьянма прилагает огромные усилия для снижения показателей материнской, неонатальной и младенческой смертности, а также смертности детей младше 5 лет. Государственный и частный секторы делают все, чтобы обеспечить предоставление медицинских услуг матерям, новорожденным и детям с целью сокращения смертности среди матерей, новорожденных и детей до 1 года и до 5 лет. Одним из стратегических направлений Мьянмы является максимальное использование имеющихся ресурсов в рамках предоставления услуг матерям, новорожденным и детям.

88. Правительство увеличило ежегодные расходы на здравоохранение как по текущим счетам, так и счетам капитальных расходов. Общий объем расходов правительства на здравоохранение за последнее десятилетие вырос в 12 раз. По состоянию на 2008/09 бюджетный год расходы государства на службы здравоохранения составили 51,675 млрд. кьятов. За медицинские услуги, предоставляемые в Мьянме в учреждениях первичной медико-санитарной помощи, установлена минимальная плата или она не взимается вообще. С целью предоставления финансовой защиты бедным слоям населения принят подход по оказанию адресной медицинской помощи малообеспеченным, а также создан механизм, позволяющий отказаться от взимания с них денежной платы.

89. Правительство осуществило инвестиции в государственные учреждения здравоохранения, направленные на модернизацию, увеличение числа и развитие больничных учреждений, благодаря чему после 1988 года общее количество больничных учреждений увеличилось с 631 до 889, в том числе было создано 23 специализированных учреждения, которые занимаются медицинским обслуживанием населения страны. Аналогичным образом, за тот же период количество сельских медицинских пунктов по состоянию на июль 2010 года увеличилось до 168, а количество сельских медицинских пунктов низового уровня было доведено до 721.



## 10. Право на образование

90. Сознвая, что образование является ключевым элементом для развития во всех сферах, Мьянма уделяет ему особое внимание. Министерство образования стремится расширить доступ к образованию для всех детей и способствует повышению качества образования как в секторе базового образования, так и в секторе высшего образования. Начиная с 2001/02 учебного года, реализуется 30-летний долгосрочный план по развитию образования, предусматривающий реализацию программ для базового и высшего образования в течение шести этапов, для каждого из которых принимается пятилетний план.

91. В рамках проекта "Все дети школьного возраста – в школу" проведены согласованные мероприятия по зачислению всех детей в школы и снижению показателя отсева. В соответствии с Жомтьенской декларацией реализация проекта "Все дети школьного возраста – в школу" началась уже в 1996 году, и вплоть до 1999 года ежегодно проводилось обследование домохозяйств на предмет определения уровня грамотности. С 1999/2000 учебного года под руководством властей каждого города в координации и с участием окружных властей, работников образования, НПО, попечителей школьных советов, заинтересованных лиц, родителей и местных общин ежегодно проводится неделя по зачислению в школы. Благодаря общенациональным усилиям показатель зачисления в начальные школы в первый класс в 2010/11 учебном году достиг 98,37%. Все это позволило создать условия и открыть доступ для начального образования для всех детей школьного возраста, включая детей, находящихся в неблагоприятных обстоятельствах, и детей из числа этнических меньшинств.

92. В 1991 году в Мьянме была принята система непрерывной оценки и повышения показателя контингента учащихся (СНОПКУ), которая первоначально в сотрудничестве с ЮНИСЕФ применялась в городских школах, а затем с 1998 года была распространена на всю страну. С целью поощрения творческих способностей детей, их аналитических навыков, критического мышления и развития навыков решения проблемных вопросов на все школы было распространено применение индивидуального подхода, ориентированного на отдельного ребенка.

93. В соответствии с принятым в Мьянме национальным планом действий "ОДВ" (НПД-ОДВ) (2003–2015 годы) проводится развитие и увеличение числа школ, удовлетворяющих потребностям ребенка, о которых говорится в Конвенции о правах ребенка (КПР). Существующие в Мьянме школы, удовлетворяющие потребностям ребенка, функционируют на основе трех базовых принципов, а именно **"наилучших интересов ребенка, недискриминации и уважения мнения ребенка"**. В соответствии с положениями КПР в Мьянме все школьники пользуются своими правами в школе, в семьях и в общении.

94. Во всех школах, предоставляющих базовое образование, уроки по правам человека проводятся в соответствии с учебной программой базового образования. На начальном уровне обучения в школах, предоставляющих базовое образование, концепция прав человека интегрирована с дисциплинами, направленными на воспитание моральных и гражданских качеств, а также с другими дисциплинами, например с преподаванием языков народов Мьянмы и обществоведения. На уровне средней школы также предусмотрено проведение уроков по проблематике прав человека в рамках дополнительных занятий к учебной программе.

95. Поскольку проведение научных исследований рассматривается в качестве важнейшего аспекта деятельности учреждений высшего образования, одним из

основных направлений их работы является проведение исследований по крупным проблемам, а также исследований, отвечающих интересам нации. В рамках осуществления долгосрочного плана развития образования учреждения высшего образования занимаются не только фундаментальными, но и прикладными исследованиями, направленными на привлечение местных ресурсов для удовлетворения местных потребностей региона, в котором расположены конкретные учреждения высшего образования. Начиная с 1994/95 учебного года в соответствующих университетах предлагаются курсы подготовки на степень доктора философии.

96. В каждом из 14 штатов/округов действует как минимум один университет для изучения гуманитарных и естественных наук, один университет для изучения информатики и один технический университет, а в целом по стране существует 24 особые зоны развития и в общей сложности насчитывается 160 университетов и колледжей. Таким образом, в Мьянме открыт полный и равный доступ к высшему образованию.

97. Студенты высших учебных заведений получают основательную подготовку по вопросам прав человека уже на первоначальном этапе получения базового высшего образования. Такие факультеты, как юридический факультет и факультет международных отношений, открытые в учреждениях высшего образования, позволяют получать образование в области прав человека на более продвинутом уровне.

98. Ежегодно происходит существенное увеличение расходов на образование. В 2009/10 учебном году общий бюджет в сфере образования составлял 248,39 млрд. кьятов. Благодаря проводимой в соответствии с новой Конституцией политике активного стимулирования частного сектора в образовании уже в ближайшем будущем расходы на образование существенно вырастут.

## **11. Соблюдение прав заключенных**

99. В соответствии с рекомендацией, принятой Организацией Объединенных Наций в 1988 году, Департамент тюремных учреждений Министерства внутренних дел прилагает огромные усилия с целью приведения своих процедур в соответствие со Стандартными минимальными правилами обращения с заключенными.

100. Так, поступающие в тюрьмы заключенные (мужского/женского пола) в обязательном порядке регистрируются в формуляре тюремного учреждения (по форме 21) и разделяются на две категории, что позволяет обеспечивать их раздельное содержание под стражей. Для размещения заключенных на систематической основе ведется строительство тюремных камер и отделений. Для размещения одного заключенного установлена норма, составляющая не менее 36 кв. футов. Оборудуются более эффективные системы вентиляции тюремных отделений и камер. Также проводится систематическая работа по предоставлению заключенным образования, медицинских услуг и созданию условий для занятия физическими упражнениями и приема пищи. Кроме того, за заключенными осуществляется надзор в соответствии с действующими нормами и правилами.

101. В период 2006–2010 годов 1 074 осужденным несовершеннолетним заключенным была предоставлена возможность пройти обучение, начиная с уровня дошкольной подготовки и кончая уровнем девятого класса. Кроме того, общая численность заключенных, проходящих обучение навыкам счета, письма и чтения в классах, открытых в 2008–2010 учебных годах, составила 1 156 че-

ловек. В тюрьмах открыты центры медитации для заключенных, которые не желают участвовать в совершении преступлений в будущем и встали на путь раскаяния. Заключенные имеют возможность добровольно посещать эти центры медитации. В период с 2004 по 2010 год в медитациях в общей сложности приняли участие 20 170 заключенных мужского и женского пола.

102. В период с 2004 по 2010 год в тюрьмах были открыты курсы профессионально-технической подготовки, а общая численность заключенных, прошедших в них подготовку, составила 14 554 человека. Для медицинского обслуживания заключенных в тюрьмах и трудовых лагерях назначено 33 врача, 28 санитарных инспекторов и 69 фельдшеров. Кроме того, для оказания медицинской помощи заключенным в тюрьмы из медицинских учреждений направляются специалисты и врачи-терапевты, а при необходимости заключенным разрешается проходить курс лечения в государственных больничных учреждениях. В 2009/10 финансовом году сумма финансовых средств, выделенных для закупки лекарств и медицинских принадлежностей для тюрем и трудовых лагерей, составила 71,93 млн. кьятов. Различные тюрьмы и трудовые лагеря оборудованы 25 установками по очистке воды с целью обеспечения заключенных достаточно чистой водой. На установки по очистке воды и соответствующее оборудование было израсходовано около 307,59 млн. кьятов.

103. Заключенные, в поведении и характере которых не проявлялась агрессивность и которые выполняли правила и распорядок тюрем при отбывании своих сроков наказания, освобождаются по амнистии в соответствии со статьей 401(1) Уголовно-процессуального кодекса. В общей сложности амнистия предоставлялась 15 раз и к настоящему времени по амнистии с 1989 года освобождено в общей сложности 114 803 заключенных.

## **12. Справедливое и беспристрастное отправление правосудия**

104. В статье 2 Закона о судебной системе Союза 2000 года и статье 19 Конституции Союза Мьянмы установлены принципы судебного разбирательства, которыми предусматривается независимое отправление правосудия в соответствии с законом, проведение публичного судебного разбирательства в открытом судебном заседании, если это не запрещено законами, и гарантии права на защиту при рассмотрении всех дел, а также право на обжалование в соответствии с законом. Суды Мьянмы придерживаются этих принципов.

105. В Мьянме судьи, заседающие в судах разных инстанций, рассматривают дела в соответствии с законом. Соответствующий суд выносит приговор и назначает наказание, строгость или мягкость которого зависит от степени тяжести противоправного деяния, совершаемого любым лицом, который нарушает действующие законы. Суд соблюдает законные права обвиняемого и предоставляет право на перекрестный допрос в соответствии с Законом о свидетельских показаниях, предоставляет право на вызов свидетелей, право на обжалование, защиту в рамках правовой помощи за счет правительства для малообеспеченных лиц, которые обвиняются в преступлениях, наказуемых смертной казнью. Суд не может осудить обвиняемого без достаточных доказательств.

106. Районные суды Мьянмы наделены правом выносить приговор в виде смертной казни лицу, совершившему тяжкое преступление, предусмотренное действующими законами. Районные суды являются судами первой инстанции, выносящими смертный приговор. Однако такой приговор суда должен быть утвержден Верховным судом. Кроме того, Верховный суд принимает решение об утверждении или неутверждении такого приговора. Хотя по ряду дел вынесенные смертные приговоры были утверждены, они не приводятся в исполнение с

1988 года. В настоящее время приведение в исполнение смертного приговора отложено.

107. С целью поддержки законных основных прав граждан Мьянмы на справедливое судебное разбирательство суды Мьянмы исполняют свои функции по отправлению правосудия в соответствии с принципами отправления правосудия, к числу которых относятся их независимость, проведение судебных разбирательств в открытом судебном заседании и гарантии права на защиту при рассмотрении всех дел, а также права на обжалование вплоть до Верховного суда. В случае необходимости по заявлению любого гражданина в соответствии со статьей 378 Конституции Союза Мьянмы Верховный суд выносит постановление о применении процедуры хабеас корпус, отдает приказы нижестоящим судам, приказы о запрещении производства по делу, приказы о производстве расследования, правомерности претензий на право и приказы об истребовании дела.

## **В. Информированность общественности**

108. Комитет по правам человека Мьянмы совместно с национальными и зарубежными правозащитными организациями-партнерами уже провел ряд рабочих совещаний и семинаров по правам человека и с 2000 года проводит курсы подготовки с целью обеспечения информированности общественности по вопросам защиты и поощрения прав человека. В 2007 году Комитет по правам человека Мьянмы был преобразован в Орган по правам человека Мьянмы, который продолжает реализацию вышеупомянутых задач. К настоящему времени проведено 35 рабочих совещаний, семинаров и курсов подготовки, в которых приняло участие 1 200 человек и которые были посвящены правам человека и недопущению торговли людьми, обсуждению прав женщин, прав ребенка, трудовых прав и прав трудящихся-мигрантов, вопросам гендерного равенства, правам человека и недопущению их нарушения должностными лицами. Кроме того, делегации из Мьянмы направлялись для участия в международных и региональных рабочих совещаниях и семинарах по вопросам прав человека.

109. Кроме того, по-прежнему проводятся диалоги по проблемам прав человека и недопущения и пресечения торговли людьми, обсуждения прав женщин, прав ребенка, прав трудящихся и трудящихся-мигрантов, а также рабочие совещания по вопросам гендерного равенства, прав человека и их соблюдению должностными лицами на официальном уровне.

110. При содействии зарубежных экспертов разработаны учебные планы в области прав ребенка, прав женщин, прав лиц, ставших предметом торговли, и трудящихся-мигрантов. В рамках этих учебных планов соответствующие эксперты выступают с лекциями перед сотрудниками полиции Мьянмы в центре подготовки сотрудников полиции. Кроме того, мобильные группы в составе сотрудников полиции, представителей соответствующих органов власти и должностные лица выезжают на места и выступают там с лекциями.

111. С целью повышения информированности учащихся о правах человека приняты и осуществляются учебные планы по обучению в области прав человека для учащихся начальных, средних и старших классов общеобразовательных школ и студентов университетов.

### **С. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

112. В 1992 году Комиссия по правам человека ООН приняла решение назначить Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме. С тех пор в Мьянме побывали следующие Специальные докладчики: Специальный докладчик г-н Йодзо Йокото посетил страну четыре раза<sup>28</sup>, г-н Пинеиру – семь раз<sup>29</sup> и г-н Кинтана – три раза<sup>30</sup>. В ходе этих посещений Мьянмы правительство делало все возможное для организации встреч специальных докладчиков с лицами, с которыми они пожелали провести беседу.

113. Делегация Мьянмы во главе с Министром иностранных дел участвовала в первой сессии Совета по правам человека, состоявшейся в Женеве в 2006 году. В ходе первой сессии министр заявил, что Мьянма будет сотрудничать с Советом по правам человека в деле защиты и поощрения прав человека в Мьянме. Делегация принимала участие во всех сессиях, проведенных Советом по правам человека.

114. С целью поощрения и защиты прав человека налажено сотрудничество с учреждениями ООН, в соответствующие комитеты были направлены национальные доклады об осуществлении КПП и КЛДЖ, представлялись пояснения в связи с вопросами, касавшимися национальных докладов и осуществления рекомендаций по соответствующим докладам.

115. Соответственно, первоначальный национальный доклад об осуществлении КЛДЖ был представлен в июле 1999 года, а второй и третий сводный национальный доклад – в июле 2007 года.

116. Кроме того, правительство Мьянмы осуществляло сотрудничество с действовавшей ранее Комиссией по правам человека ООН, а также сотрудничество с нынешними специальными докладчиками и рабочими группами Совета по правам человека путем представления информации и пояснений по вопросам о положении в области прав человека в Мьянме.

117. Наряду с другими членами АСЕАН Мьянма принимала активное участие в разработке положения о круге ведения АМКПЧ в соответствии с Уставом АСЕАН как регионального органа сотрудничества.

## **IV. Достижения, виды передовой практики, проблемы и трудности**

### **А. Достижения и виды передовой практики**

118. Мьянма в сотрудничестве с международными организациями проводит семинары, курсы подготовки, рабочие совещания и образовательные мероприятия по вопросам прав человека.

119. Дважды проводились мероприятия, на которых Специальному представителю по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме профессору Паулу Сержиу Пинеиру разъяснялась деятельность Мьянмы в области прав человека. Кроме того, было организовано рабочее совещание, посвященное международному договору о социальных и культурных правах, на котором в качестве наблюдателя также присутствовал Специальный представитель Генерального секретаря ООН г-н Разали Исмаил.

120. Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме г-ну Томасу Охеа Кинтане во время его посещений Мьянмы беспрепятственно были выданы разрешения на встречу с 40 заключенными, с которыми он пожелал провести беседу.

121. В 2005 году во главе с премьер-министром был учрежден Национальный центральный комитет по обеспечению готовности к стихийным бедствиям, а затем сформированы его рабочие комитеты и 10 подкомитетов с целью эффективного выполнения задач, определяемых Центральным комитетом.

122. В декабре 2006 года Мьянма подписала Соглашение АСЕАН по вопросам ликвидации последствий стихийных бедствий и реагированию в чрезвычайных ситуациях (САЛСБ).

123. Мьянма пострадала от циклона "Наргис", в результате которого в административных областях Иравади и Янгон было уничтожено 16 городов. В соответствии с решением Национального центрального комитета по обеспечению готовности к стихийным бедствиям Кабинету министров было поручено обеспечивать прямой контроль за реализацией проектов по оказанию помощи в соответствующих районах. Кроме того, 31 мая 2008 года была сформирована трехсторонняя руководящая группа (ТРГ), задачей которой является содействие международному сотрудничеству.

124. Кроме того, с целью выполнения задач по восстановлению и реконструкции были учреждены группы по реконструкции деревень.

125. Для жертв циклона "Наргис" правительство построило 10 117 недорогих жилищ. Кроме того, были сделаны пожертвования МНПО, международными донорами, НПО и местными благотворителями. Приоритетное внимание уделялось семьям, главами которых являются женщины, пожилые лица и инвалиды. С целью предотвращения стихийных бедствий и реагирования на них в будущем в административных областях Иравади и Янгон было построено в общей сложности 20 убежищ для защиты от циклонов и 17 шлюзов в гористой местности. В ближайшем будущем запроектировано строительство еще 8 убежищ от циклонов.

126. Правительство обеспечило строительство 10 автомагистралей, связывающих города и деревни в административной области Иравади в рамках формирования сети коммуникаций в районе дельты реки Иравади. В общей сложности построен 81 мост крупных и средних габаритов, а еще 46 мостов находятся в процессе строительства. В соответствии с градостроительными планами ведется строительство новых современных городских поселений в трех милях от поселков Лабутта и Нгапуто, а также на месте деревень Чон Ва и Он Ханг.

## **В. Проблемы и трудности**

127. Введение в одностороннем порядке некоторыми крупными странами санкций против Мьянмы привели к пагубным последствиям для народа Мьянмы. Вместе с тем правительство Мьянмы не прекращает своих усилий, направленных на развитие государства на основе использования своего внутреннего потенциала. Если бы вместо этих односторонних санкций Мьянме была бы предоставлена возможность участвовать в международном сотрудничестве, то страна смогла бы добиться более высокого уровня национального развития.

128. Кроме того, политическое давление, осуществляемое некоторыми мощными державами на развивающиеся страны в рамках использования механизма Организации Объединенных Наций, явилось причиной возникновения ряда проблем в области защиты и поощрения прав человека в такой развивающейся стране, как Мьянма.

## V. Национальные приоритеты и инициативы

### Процесс изучения и подписания международных конвенций в области прав человека

129. Мьянма соблюдает следующие международные конвенции по правам человека:

- a) Конвенцию о правах инвалидов (КПИ);
- b) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;
- c) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП);
- d) Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП);
- e) Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД);
- f) Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ).

130. Мьянма намеревается выполнить Национальный план действий по дальнейшему поощрению и защите прав человека.

131. В соответствии с Парижскими принципами Мьянма стремится преобразовать ныне действующий Орган по правам человека Мьянмы в национальную комиссию по правам человека.

132. Мьянма и впредь будет проводить еще большее число рабочих совещаний, посвященных правам человека. С целью эффективного проведения таких рабочих совещаний Мьянма будет сотрудничать с Советом по правам человека и УВКПЧ. Кроме того, Мьянма будет сотрудничать со страновыми специальными докладчиками и тематическими докладчиками Совета по правам человека (СПЧ).

133. Для проведения в Мьянме в будущем рабочих совещаний, семинаров и курсов подготовки по вопросам поощрения защиты прав человека Мьянма будет обращаться за технической помощью к учреждениям Организации Объединенных Наций, УВКПЧ и региональному представительству УВКПЧ.

### Примечания

<sup>1</sup> The Liaison Sub-committee which has to deal with the groups relating to compilation of Myanmar National Report on Human Rights, Border Area Development Association (BDA), Parami Foundation, Myitta Development Foundation, Nyein Foundation, Shwe Foundation, Aye Mya Soe Foundation, Ka Naung Association (Yangon), Myanmar Architect Association, Myanmar Engineering Association, Myanmar Nurses and Midwives Association, Myanmar Veterinary Association, Myanmar Doctors Association( Central

- Council), Myanmar Health Association, Myanmar Banks Association, Myanmar Anti-Narcotic Drug Association, ASEAN Women's Friendship Association of Myanmar, Social Development Association, ADRA (Myanmar), World Vision (Myanmar), The Association of Medical Doctors of Asia (AMDA), Pacific Congress Marine Science Technology (PACON) International, Japanese Organization for International Co-operation Family Planning (JOICFP), World Concern, Community and Family Services International (CFSI), PACD (Myanmar), Marlin Myanmar, Myanmar Business Coalition on AIDS.
- <sup>2</sup> Mr. Bishaw B-Parajuli (United Nations Development Programme-UNDP), Mr. Ramesh M.Shrestha (United Nations Children's Fund -UNICEF), Ms. Toni Yama (UNICEF), Mr. Phairaja Panday (United Nations High Commissioner for Refugees -UNHCR), Mr. Steve Marshall (International Labour Organization-ILO), Ms. Mariko Tomiyama International Organization for Migration (IOM).
- <sup>3</sup> (a) Human Rights and Responsibilities (Yangon, Mandalay, Taunggyi, Myitkyina, Tawei) (14 Times).
- <sup>4</sup> 17 Armed Groups, who have already exchanged the arms for the peace, are as follows:
- (a) Myanmar National Democratic Alliance (MNDA)(exchange on 31-3-89)
  - (b) United Wa State Army (UWSA) (exchange on 9-5-89)
  - (c) Shan State Army (SSA) (exchange on 24-9-89)
  - (d) Palaung State Liberation Army (PSLA) (exchange on 21-4-91)
  - (e) National Democratic Alliance Army (NDAA) (exchange on 30-6-89)
  - (f) Shan Nationalities People's Liberation Organization (SNPLO) (exchange on 9-10-94)
  - (g) Kayan National Guard (KNG) (exchange on 27-2-92)
  - (h) Karenni Nationalities People's Liberation Front (KNPLF) (exchange on 24-2-94)
  - (i) Kayan New Land Party (KNLP) (exchange on 26-7-94)
  - (j) New Democratic Army-Kachin (NDAK) (exchange on 15-12-89)
  - (k) Burma Communist Party (Ra Khine) (BCP) (exchange on 6-4-97)
  - (l) Kachin Defence Army (KDA) (exchange on 11-1-91)
  - (m)"Pa-o" National Organization (PNO) (exchange on 18-2-91)
  - (n) Kachin Independence Organization (KIO) (exchange on 24-2-94)
  - (o) Karenni National Progressive Party (KNPP) (exchange on 21-3-95)
  - (p) New Mon State Party (NMSP) (exchange on 29-6-95)
  - (q) Mong Tai Army (MTA) (exchange on 5-1-96)
- <sup>5</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 348 ( The Union shall not discriminate any citizen of the Republic of the Union of Myanmar based on race, birth, religion, official position, status, culture, sex, wealth.).
- <sup>6</sup> Code of Criminal Procedure section 374 (Sentence of death to be submitted by Court of Session.).
- <sup>7</sup> Child Law Section 45 (Notwithstanding anything contained in any existing law, a death sentence, transportation for life or a sentence of whipping shall not be passed on any child.), Section 71(Notwithstanding anything contained in any existing law; (a) a sentence of death or transportation for life shall not be passed on the youth; (b) if a sentence of imprisonment is passed on the youth, the maximum term of imprisonment shall not exceed ten years).
- <sup>8</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 44 (No penalty shall be prescribed that violates human dignity.).
- <sup>9</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 358 (The Union prohibits the enslaving and trafficking in persons ), Penal Code section 370 (Buying or disposing of any person as a slave), section 371( Habitual dealing in as a slaves), section 374(Unlawful compulsory labour).
- <sup>10</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 21(b) (No citizen shall be placed in custody for more than 24 hours without the permission of a Court. ), section 376 (No person shall, except matters on precautionary measures taken for the security of the Union of prevalence of law and order, peace and tranquility in accord with the law in the interest of the public, or the matter permitted according to an existing law be held in custody for more than 24 hours without the remand of a competent magistrate. ), Code of Criminal Procedure section 167 (Procedure when investigation can not be completed in twenty-four hours.).



- <sup>11</sup> Child Law section 52(A) (the Officer in charge of a prison shall, in respect of a child or youth who has been sentenced to imprisonment: - (a) not keep him together with adult prisoners until he attains the age of 18 years.).
- <sup>12</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar, Section 347 (the Union shall guarantee any person to enjoy equal rights before the law and shall equally provide legal protection.).
- <sup>13</sup> Evidence Act Section 101 (When a person as bound to prove the existence of any fact, it is said that the burden of proof lies on that person.).
- <sup>14</sup> Child Law Section 3(f) (to enable a separate trial of a juvenile offence and to carry out measures with the objective of reforming the character of the child who has committed an offence.).
- <sup>15</sup> Code of Criminal Procedure section 423(1)(b) (Powers of Appellate Court in disposing of appeal).
- <sup>16</sup> Code of Criminal Procedure section 403( Person once convicted or acquitted not to be tried for same offence), Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 374 (Any person convicted or acquitted by a competent court for an offence shall not be retried unless a superior court annuls the judgment and orders the retrial).
- <sup>17</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 373 (Any person who committed a crime, shall be convicted only in accord with the relevant law then in operation. Moreover, he shall not be penalized to a penalty greater than that is applicable under that law).  
Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 43 (No penal law shall be enacted to provide retrospective effect.).
- <sup>18</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 357(The Union shall protect the privacy and security of home, property, correspondence and other communications of citizens under the law subject to the provisions of this Constitution).
- <sup>19</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 362, (The Union also recognizes Christianity, Islam, Hinduism and Animism as the religions existing in the Union at the day of the coming into operation of this Constitution. penal code section).
- <sup>20</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 364(b) (every citizen shall be at liberty in the exercise of the right , if not contrary to the laws , enacted for Union security , prevalence of law and order, community peace and tranquility or public order and morality; to assemble peacefully without arms and holding procession).
- <sup>21</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 354 (b), (to assemble peacefully without arms ).
- <sup>22</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 354 (c), (to form associations and organization ).
- <sup>23</sup> Myanmar Customary Law.
- <sup>24</sup> Child Law Section 9(b) (The parents of guardian shall register the birth of the child in accordance with law.).
- <sup>25</sup> Child Law Section 10(Every child shall have the right to citizenship in accordance with the provisions of the existing law.).
- <sup>26</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 369 (Subject to this Constitution and relevant laws , every citizen has the right to elect and right to be elected to the Pyithu Hluttaw, the Amyotha Hluttaw, and the Region or State Hluttaw ).
- <sup>27</sup> Constitution of the Republic of the Union of Myanmar Section 375, (An accused shall have right of defence in accord with the law) Code of Criminal Procedure section 340(1), (Right of person against whom proceedings are instituted to be defended and his competency to be a witness. Section 353 (Evidence to be taken in presence of accused.).
- <sup>28</sup> Mr.Yozo Yokota's visit to Myanmar (4) times-  
(a) First Time (from 7-12-92 to 14-12-92)  
(b) Second Time (from 9-11-93 to 16-11-93)  
(c) Third Time (from 7-11-94 to 16-11-94)  
(d) Fourth Time (from 8-10-95 to 17-10-95).
- <sup>29</sup> Mr. Pinheiro's visit to Myanmar (7) times-  
(a) First Time (from 3-4-2001 to 5-4-2001)  
(b) Second Time (from 12-10-2001 to 14-10-2001)

- (c) Third Time (from 12-2-2002 to 19-2-2002)
- (d) Fourth Time (from 17-10-2002 to 28-10-2002)
- (e) Fifth Time (from 19-3-2003 to 24-3-2003)
- (f) Sixth Time (from 3-11-2003 to 8-11-2003)
- (g) Seventh Time (from 11-9-2007 to 15-9-2007).

<sup>30</sup> Mr. Quintana's visit to Myanmar (3) times-

- (a) First Time (from 3-8-2008 to 7-8-2008)
  - (b) Second Time (from 14-2-2009 to 19-2-2009)
  - (c) Third Time (from 15-2-2010 to 19-2-2010).
-